



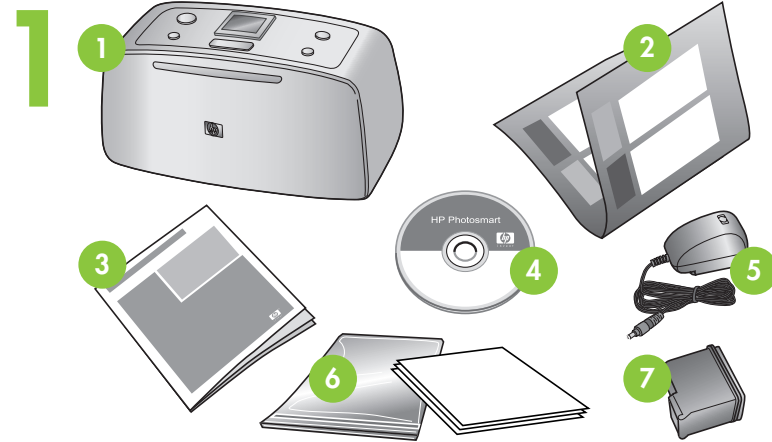
Q3414-90171



Guida di installazione HP Photosmart 320 series

Guia de instalação HP Photosmart 320 series

Guía de configuración HP Photosmart 320 series



Disimballare la stampante

- Togliere il nastro adesivo e il cartoncino all'esterno e all'interno della stampante.

- | | |
|---|--|
| 1. Stampante HP Photosmart 320 series | 5. Alimentatore e adattatori |
| 2. Guida di installazione (questo poster) | 6. Confezione per supporti di stampa campione e custodia richiudibile per supporti di stampa |
| 3. Guida d'uso | 7. Cartuccia in tricomia CD |
| 4. Software HP Photosmart su CD | |

Desembalar a impressora

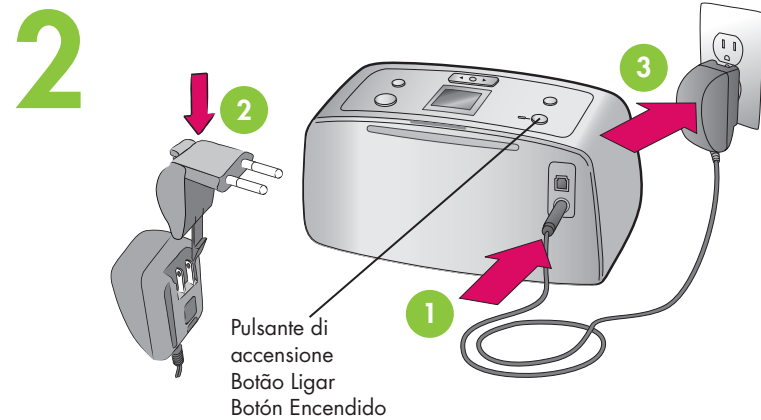
- Remova a fita e a embalagem de papelão da parte interna e ao redor da impressora.

- | | |
|--|---|
| 1. Impressora HP Photosmart 320 series | 5. Fonte de alimentação e adaptadores |
| 2. Guia de instalação (este pôster) | 6. Pacote de mídia de amostra e embalagem de mídia que pode ser vedada várias vezes |
| 3. Guia do Usuário | 7. Cartucho de impressão colorido |
| 4. Software HP Photosmart em CD | |

Desembale la impresora

- Retire la cinta y el embalaje de cartón del interior y alrededor de la impresora.

- | | |
|--|---|
| 1. Impresora HP Photosmart 320 series | 5. Alimentación y adaptadores |
| 2. Guía de configuración (este póster) | 6. Paquete de muestras de papel y bolsa de papel sellable |
| 3. Guía del usuario | 7. Cartucho de impresión de tres colores |
| 4. Software HP Photosmart en CD | |



Collegare il cavo di alimentazione

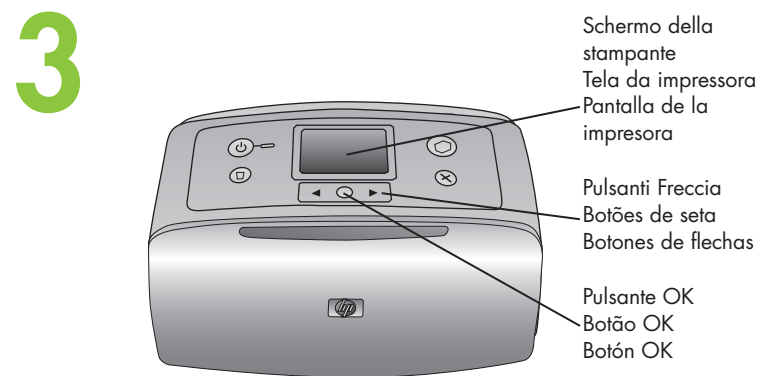
- Collegare il cavo di alimentazione sul retro della stampante.
- Collegare la spina dell'adattatore previsto per il proprio paese/regione all'alimentatore.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente funzionante.
- Premere il pulsante di **accensione** sulla stampante.

Conectar o cabo de alimentação

- Conecte o cabo de alimentação à parte traseira da impressora.
- Conecte o plugue do adaptador do seu país/região ao cabo de alimentação.
- Conecte o cabo de alimentação a uma tomada elétrica em boas condições.
- Pressione **Ligar** para ligar a impressora.

Enchufe el cable de alimentación

- Conecte el cable de alimentación en la parte posterior de la impresora.
- Conecte el enchufe del adaptador de su país/región al cable de alimentación.
- Enchufe el cable en una toma de alimentación que funcione.
- Presione **Encendido** para encender la impresora.



Selezionare la lingua

- Quando appare **Select language** (Scegliere lingua) sullo schermo della stampante, premere ◀ o ▶ per evidenziare la propria lingua. Premere **OK** per continuare.
- Quando appare **Impostare Italiano come lingua dell'LCD?** sullo schermo della stampante, premere ◀ o ▶ per evidenziare Sì. Premere **OK** per continuare.
- Quando appare **Seleziona paese/area geografica** sullo schermo della stampante, premere ◀ o ▶ per evidenziare il proprio paese/regione. Premere **OK**.

Selecionar idioma

- Quando **Select language** (Selecionar idioma) aparecer na tela da impressora, pressione ◀ ou ▶ para destacar o idioma. Pressione **OK** para continuar.
- Quando **Ajustar o idioma do visor para português?** aparecer na tela da impressora, pressione ◀ ou ▶ para destacar **Sim**. Pressione **OK** para continuar.
- Quando **Selecionar país/região** aparecer na tela da impressora, pressione ◀ ou ▶ para destacar o país/região. Pressione **OK**.

Seleccione su idioma

- Quando aparece **Select language** (Seleccionar idioma) en la pantalla de la impresora, presione ◀ o ▶ para resaltar su idioma. Presione **OK** para continuar.
- Quando aparece en la pantalla de la impresora el mensaje **Establecer español como idioma de LCD**, presione ◀ o ▶ para resaltar **Sí**. Presione **OK** para continuar.
- Quando aparece **Selecionar país/región** en la pantalla de la impresora, presione ◀ o ▶ para resaltar su país/región. Presione **OK**.



Togliere il nastro adesivo dalla cartuccia di stampa

- Aprire l'imballo della cartuccia.
- Estrarre il nastro trasparente dalla cartuccia tirando la **linguetta rosa**.

Remover a fita do cartucho de impressão

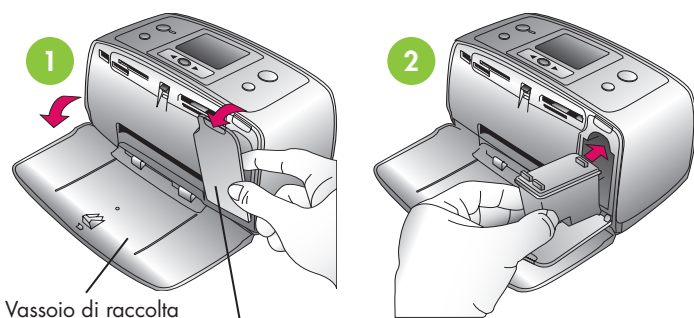
- Abra o pacote do cartucho de impressão.
- Puxe a **lingueta rosa** para remover a fita transparente do cartucho de impressão.

Retire la cinta del cartucho de impresión

- Abra el embalaje del cartucho de impresión.
- Tire de la **lingüeta de color rosa** para retirar la cinta transparente del cartucho de impresión.



5



Vassoio di raccolta
Bandeja de saída
Bandeja de saída

Sportello della cartuccia
Porta de acesso ao cartucho de impressão
Puerta de acceso al cartucho de impresión

Installare la cartuccia di stampa

1. Aprire il vassoio di raccolta, quindi aprire lo sportello della cartuccia di stampa.
2. Inserire la cartuccia in tricromia nell'apposito alloggiamento con i contatti di rame rivolti verso l'interno della stampante e gli ugelli dell'inchiostro rivolti verso il basso.
3. Spingere la cartuccia nel suo alloggiamento finché non si assesta con uno scatto.
4. Chiudere lo sportello della cartuccia di stampa.

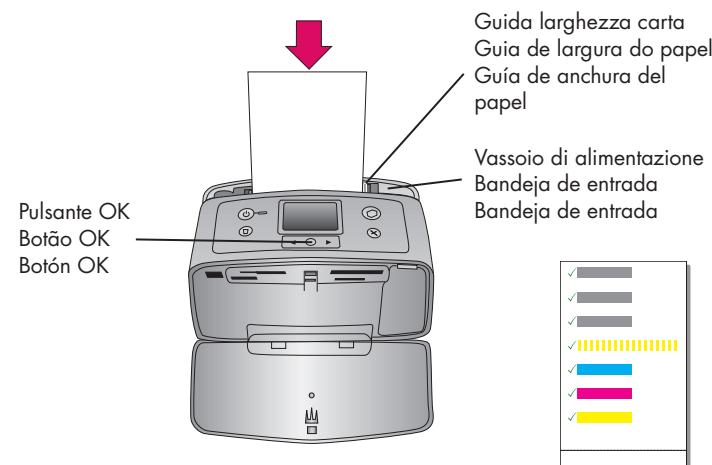
Instalar o cartucho de impressão

1. Abra a bandeja de saída e, em seguida, abra a porta de acesso do cartucho de impressão.
2. Insira o cartucho de impressão colorido no suporte do cartucho, com os contatos de cobre voltados para dentro da impressora e os injetores de tinta voltados para baixo.
3. Empurre o cartucho para dentro do suporte até que se encaixe no lugar.
4. Feche a porta de acesso do cartucho de impressão.

Instale el cartucho de impresión

1. Abra la bandeja de salida, y a continuación abra la puerta de acceso al cartucho de impresión.
2. Inserte el cartucho de impresión de tres colores en el soporte del cartucho con los contactos de color cobre hacia el interior de la impresora, y los inyectores de tinta hacia abajo.
3. Presione el cartucho en el soporte hasta que se coloque en su sitio.
4. Cierre la puerta de acceso al cartucho de impresión.

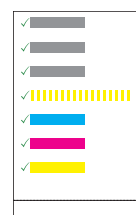
6



Pulsante OK
Botão OK
Botón OK

Guida larghezza carta
Guia de largura do papel
Guía de anchura del papel

Vassoio di alimentazione
Bandeja de entrada
Bandeja de entrada



Stampare una pagina di allineamento

1. Aprire il vassoio di alimentazione completamente.
2. Mettere una scheda presa dal pacchetto campione.
3. Regolare la guida larghezza carta in modo da adattarla ai bordi della scheda senza piegarla.
4. Premere **OK**. Una pagina di allineamento viene stampata sulla scheda. Tale stampa assicura una qualità di stampa alta.

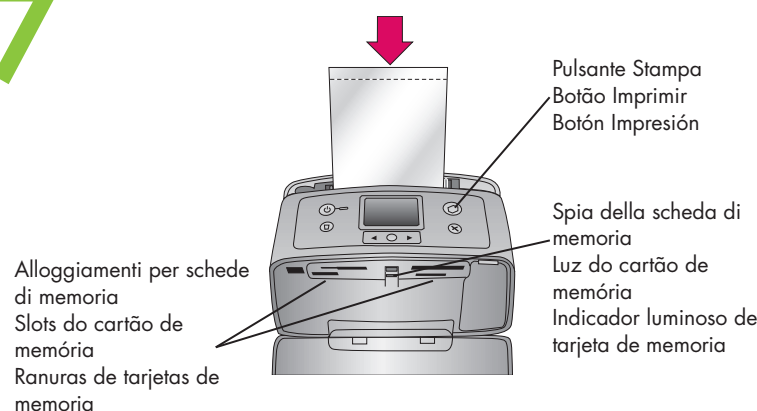
Imprimir uma página de alinhamento

1. Abra a bandeja de entrada até onde puder.
2. Carregue um cartão de índice do pacote de amostra.
3. Mova a guia de largura de papel de modo a se ajustar às bordas do cartão de índice sem dobrá-lo.
4. Pressione **OK**. Uma página de alinhamento é impressa no cartão de índice. A impressão de uma página de alinhamento garante alta qualidade de impressão.

Imprima una página de alineación

1. Abra la bandeja de entrada al máximo.
2. Cargue una tarjeta de índice del paquete de muestras.
3. Ajuste la guía de anchura del papel para que se ajuste a los bordes de la tarjeta de índice sin que ésta se doble.
4. Presione **OK**. En la tarjeta de índice se imprime una página de alineación. Al imprimir esta página que garantiza una alta calidad de impresión.

7



Alloggiamenti per schede di memoria
Slots do cartão de memória
Ranuras de tarjetas de memoria

Pulsante Stampa
Botão Imprimir
Botón Impresión

Spia della scheda di memoria
Luz do cartão de memória
Indicador luminoso de tarjeta de memoria

Stampare la prima foto

1. Inserire qualche foglio di carta fotografica con il lato lucido rivolto verso l'alto. Spostare la guida larghezza carta vicino ai bordi della carta.
2. Inserire la scheda di memoria nel suo alloggiamento. La scheda di memoria non deve essere inserita completamente nella stampante.
3. Premere **OK**, quindi **◀** o **▶** per visualizzare le foto.
4. Premere **OK** per selezionare una foto, quindi premere **Stampa**.

Imprimir a primeira foto

1. Carregue algumas folhas de papel fotográfico com a face brilhante voltada para cima. Mova a guia de largura do papel de modo a se ajustar às bordas do papel.
2. Insira um cartão de memória no slot correto do cartão. O cartão de memória não entra totalmente na impressora.
3. Pressione **OK** e, em seguida, pressione **◀** ou **▶** para visualizar as fotos.
4. Pressione **OK** para selecionar uma foto e, em seguida, pressione **Imprimir**.

Imprima su primera fotografía

1. Cargue algunas hojas de papel fotográfico con la parte satinada mirando hacia usted. Ajuste la guía de anchura del papel para que se ajuste a los bordes del papel.
2. Inserte una tarjeta de memoria en la ranura correcta. La tarjeta de memoria no se insertará del todo en la impresora.
3. Presione **OK**, y a continuación **◀** o **▶** para ver las fotografías.
4. Presione **OK** para seleccionar una fotografía, y a continuación presione **Impresión**.

Altre domande?

Per maggiori informazioni, consultare:



Guida d'uso HP Photosmart 320 series



Guida in linea della stampante HP Photosmart



www.hp.com/support

Precisa de mais informações?

Para obter mais informações, consulte:



Guia do Usuário da HP Photosmart 320 series



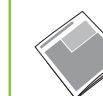
Ajuda na tela da Impressora HP Photosmart



www.hp.com/support

¿Necesita más información?

Para obtener información, consulte:



Guía del usuario de HP Photosmart 320 series



Ayuda en pantalla de la impresora HP Photosmart



www.hp.com/support

Stampato in Germania 06/04 v1.0.1 • Stampato su carta riciclata
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Impresso na Alemanha 06/04 v1.0.1 • Impresso em papel reciclado
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Impreso en Alemania 06/04 v1.0.1 • Impresso en papel reciclado
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.